

Herkulesfürdőtől keletre visszavertük a román támadásokat.

Csapatunk a Csikszeredától nyugatra fekvő magaslatokon új állásokba vonultak.

BUDAPEST, augusztus 31. (Közli a miniszterelnöki sajtóosztály.) Keleti harctér: A Herkulesfürdőtől keletre fekvő magaslatokon román támadásokat visszavertünk.

A csiki hegyekben küzdő cs. és kir. csapatok a Csikszeredától nyugatra fekvő magaslatokon lévő új állásokba vonultak. Egyebekben a magyar harcvonalon a helyzetben lényeges változás nem állt be.

HÖFER altábornagy, a vezérkari főnök helyettese.

BERLIN, augusztus 31. A nagy főhadiszállás jelenti: A Balkán-harctéren jelentős esemény nem történt.

LUDENDORFF, első főszállásmester. (Közli a miniszterelnöki sajtóosztály.)

BUDAPEST, augusztus 31. (Közli a miniszterelnöki sajtóosztály.) A délkeleti harctéren nincs nevezetesebb esemény.

HÖFER altábornagy, a vezérkari főnök helyettese.

Élénk tüzérségi harcok az orosz fronton

BUDAPEST, augusztus 31. (Közli a miniszterelnöki sajtóosztály.) Az orosz harcvonalon az ellenség tüzérsége számos helyen fokozott tevékenységet fejtett ki.

HÖFER altábornagy, a vezérkari főnök helyettese.

BERLIN, augusztus 31. A nagy főhadiszállás jelenti: Rigától nyugatra a dünnaburgi hídfőnél, a Stochod-ivben, Koveltől délkeletre, Lucktól délnyugatra és Bothmer gróf tábornok hadseregének egyes szakaszán élénk tüzérségi harcok folytak.

A Kárpátokban a Kukul-hegy elfoglalásánál egy tiszt és egyszázkilencvenkilenc főnyi legénység jutott fogságunkba. Az ellenség ellentámadásait itt visszavertük. A lucki és torczini katonai telepek ellen légi támadásokat intéztünk, amelyek alkalmával repülőnk három ellenséges repülőgépet lelőttek. Egy negyediket augusztus 29-ikén Listopodynál (a Berezina mellett) tettünk harcképtelenné.

LUDENDORFF, első főszállásmester. (Közli a miniszterelnöki sajtóosztály.)

Meghiúsult ellenséges vállalkozások nyugaton.

BERLIN, augusztus 31. A nagy főhadiszállás jelenti: Az Armentieres felett és alatt húzódó arcvonal-szakaszon az ellenség élénk tevékenységet fejtett ki. Heves tüzeléssel megkísérelt rajtaütések kapcsán előremenő földértő osztagait visszautasítottuk. Roclin-courtnál (Arrastól északra) egy német járőr az angolok árkában több foglyot ejtett.

A Somme mindkét oldalán a tüzharc

továbbra is nagy hevességgel folyik. Utólagos jelentés szerint tegnap reggel Martinpuichtól délre elveszett az ellenséges állások felé előugró egyik árkunk.

A Maas területén, Fleury mellett vívott kisebb kézigránátharcoktól eltekintve, nyugalom uralkodott.

LUDENDORFF, első főszállásmester. (Közli a miniszterelnöki sajtóosztály.)

Bulgária és Románia között megszakadt a diplomáciai viszony.

— A román ügyvivő elhagyta Konstantinápolyt. — A bécsi román követ haza utazott. —

BERLIN, augusztus 31. A Wolff-ügynökség jelenti: Az itteni bolgár követség Szófiából azt a hírt kapta, hogy a román követ tegnap este elkérte utlevelét, úgy, hogy ilyenképen román részről a diplomáciai összeköttetés Bulgária és Románia kö-

zött tegnap este 6 és fél órától kezdve megszakadt.

BÉCS, augusztus 31. A konstantinápolyi román ügyvivő már elutazott.

BÉCS, augusztus 31. Mavrocordato herceg, román követnek a Svájcban keresztül való elutazását engedélyezték.

Orsovai menekülők — Orsova kiürítéséről.

Budapest, augusztus 31. Egy orsovai menekülő beszéli, hogy az orsovai lakosság vasárnap hajnalban 4 órakor harangzugásra ébredt fel. Nemsokára ágyudörgést halottak. Csendőrök és katonák házról-házra jártak és felszólították a lakosságot, hogy meneküljön. Legtöbbször a Duna partjára mentek, ahol uszályhajókra szálltak fel és Zimonyba hajóztak.

Egy másik menekült elbeszélte, hogy amikor a hajókkal megindultak Zimony felé, a román tüzérség az Alion-hegységen keresztül tüz alá vette a várost. Orsován ekkor már nem tartózkodott polgári lakosság, mert aki csak tehette, idejében Zimonyba ment, ahonnan az ország belső részébe menekültek.

Bulgária a végsőig teljesíti köteleességét.

— Nedkov főkonzul nyilatkozata. —

Budapest, augusztus 31. Nedkov Tivadar, Bulgária budapesti főkonzula, a következőben nyilatkozott Bulgária magatartására vonatkozólag:

— Az új eseményekkel és eshetőségekkel szemben a szövetségesek ügye, általános érdeke szempontjából nem ajánlhatok jobbat, mint a kölcsönös bizalmat, nyugalmat és türelmet. Bizunk a szövetségesek és Bulgária erejében és kölcsönös, rendíthetetlen hűségében. Tudatában feladatunk súlyának, szövetségeseinkkel egyetemben köteleességeinket a végsőig teljesítjük életre és halálra, közös szövetséges érdekeinkért, a végső győzelemig.

Bulgária várja a román hadüzenetet.

Bécs, augusztus 31. A bolgár követség a következő nyilatkozatot tették:

— Annak a hírnek a megerősítésére, hogy a román kormány visszarendeli Szófiából követét, még nem érkezett ide, de a hír valószínűnek látszik és minden órában várható a diplomáciai viszony megszakítása Románia és Bulgária között. Ami most Románia és Bulgária közt végbemegy, az csupán formai kérdés. Bulgária nem akar hadat üzenni Romániának, várja, hogy Románia üzenjen hadat, mert különben fennállna a casus foederis egy másik állammal, amelylyel Románia megegyezést kötött. Bulgária nem kételkedik, hogy Románia osztozkodni fog Szerbia sorsában.

A románok megakarták támadni Bulgáriát.

Bécs, augusztus 31. Ruszcsuknál a mi monitorjaink bombázták Giurgiut. A román lötegek oly ügyetlenül viszonyozták a tüzelést, hogy több lövedék bolgár területre esett, úgy, hogy sokan meghaltak és megsebesültek. Kladovónál a románok ki akarták kényszeríteni a Dunán való átkelést, a bolgárok azonban visszakergették őket. Még mindig nem lehet tudni, hogy lesz-e hadüzenet Bulgária és Románia részéről. Illetékes helyen valószínűnek tartják, hogy hadüzenet nem lesz, de anélkül is beáll a hadállapot Románia és Bulgária között.

Bolgar felhivatalos a román hadüzenetről.

Szófia, augusztus 31. Hétfőn reggel tudták meg itt, hogy Románia hadat üzent a monarchiának. Soha olyan nyugalommal nem fogadott még hadüzenetet a bolgár nép, mint ezt. A bolgár lapok csak a hivatalos jelentést közlik a román hadüzenetről, kivéve a felhivatalos Echo de Bulgariet, amely így ír:

Románia magatartása a háború kezdete óta kétszínű volt. Valahányszor a monarchia helyzete a harctéren kedvezőtlenre fordult, Romániában ennek mindig érezhető volt a hatása. A román játék jogosan háborította föl a monarchiában a közvéleményt, kiváltképpen magyar részről. Csak az a meglepő, hogy a monarchia kormányzata annyi hideg-